

**Asia C-216/24**

**Ennakkoratkaisupyyntö**

**Jättämispäivä:**

20.3.2024

**Ennakkoratkaisupyyntön esittänyt tuomioistuin:**

Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Espanja)

**Ennakkoratkaisupyyntön esittämistä koskevan päätöksen tekemispäivä:**

28.2.2024

**Kantaja:**

Asociación Autónoma Ambiental e Cultural Petón do Lobo

**Vastaajat:**

Dirección Xeral de Planificación Enerxética e Recursos Naturais,

Eurus Desarrollos Renovables, S. L. U. ja

Asociación Eólica de Galicia (EGA)

---

**T. S. X. GALICIA CON/AD SEC. 3**

**003 – LA CORUÑA (Tribunal Superior de Justicia de Galicia, Sala de lo Contencioso-Administrativo, sección 3 (Galician itsehallintoalueen ylioikeus, kolmas hallintolainkäyttöjaosto))**

[– –] [tuomioistuimen tiedot, oikeudenkäyntimenettely, asianosaiset ja asianosaisten edustajat]

**VÄLIPÄÄTÖS**

[– –] [tuomioistuimen ratkaisukokoonpano]

La Coruñassa 28.2.2024.

**TOSISEIKAT**

1. Petón do Lobo -nimisen ympäristöjärjestön oikeudenkäyntiasiamies on nostanut kanteen päätöksestä, jolla hylätään implisiittisesti oikaisuvaatimus, jonka kyseinen järjestö teki director xeral de Planificación Enerxética e Recursos Naturais de la Vicepresidencia Primeira e Consellería de Economía, Empresa e Innovaciónin (Galician itsehallintoalueen ensimmäisen varapäämisterin kanslian ja talous-, teollisuus- ja innovaatioministeriön energiasuunnittelusta ja luonnonvaroista vastaava pääjohtaja) 30.6.2022 tekemästä päätöksestä, jolla myönnettiin Eurus Desarrollos Renovables, S. L. U -nimiselle liikeyritykselle Mazaricosin kunnan (La Coruña) alueella sijaitsevan A Raña III -tuulipuistohankkeen laitosten rakentamiseen tarvittavat hallinnolliset ennakkoluvat ja rakennusluvut, minkä jälkeen oikeusriidan asianosaisten edustajat ovat laatineet kanne-, vastine- ja vaatimuskirjelmänsä.

2. Oikeudenkäynnin päätteeksi asian käsittelyä päätettiin lykätä siihen saakka, kunnes riita-asian ratkaisemisen kannalta välttämättömään ennakkoratkaisukysymykseen on vastattu.

### **OIKEUDELLISET PERUSTEET:**

1. On epäselvää, miten asian ratkaisemiseksi on tulkittava unionin oikeutta, erityisesti tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 13.12.2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/92/EU, sellaisena kuin se on osittain muutettuna 16.4.2014 annetulla direktiivillä 2014/52/EU, 6 artiklan 3 kohtaa; ensiksi mainittu direktiivi on nyt käsiteltävän asian kannalta merkityksellisin osin saatettu osaksi Espanjan oikeusjärjestystä seuraavilla laeilla:

1. Tiedonsaantioikeudesta, oikeudesta julkiseen osallistumiseen ja oikeudesta oikeussuojan saatavuuteen ympäristöasioiden alalla 18.7.2006 annettu Espanjan valtion laki nro 27/2006 (Ley estatal 27/2006 por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente) (2 §:n 2 momentti, 3 §:n 2 momentin e kohta ja 16 §:n 2 momentti), julkaistu Espanjan valtion virallisessa lehdessä (Boletín Oficial del Estado) nro 171, 19.7.2006.

2. Ympäristöarvioinnista 9.12.2013 annettu Espanjan valtion laki nro 21/2013 (Ley estatal 21/2013 de evaluación ambiental) (36–38 §), julkaistu Espanjan valtion virallisessa lehdessä nro 296, 11.12.2013.

3. Tuulivoiman hyödyntämisestä Galiciassa sekä tuulivoimamaksun ja ympäristökorvausrahaston perustamisesta 22.12.2009 annettu Galician itsehallintoalueen laki nro 8/2009 (Ley autonómica 8/2009 por la que se regula el aprovechamiento eólico en Galicia y se crean el canon eólico y el Fondo de Compensación Ambiental) (33 ja 34 §), julkaistu Galician itsehallintoalueen virallisessa lehdessä nro 252, 29.12.2009.

Edellä esitetyn perusteella ja kansallisten tuomioistuinten ennakkoratkaisupyyntöjen tekemisestä Euroopan unionin virallisessa lehdessä

5.12.2009 julkaistun muistion, siltä osin kuin se koskee Euroopan unionin tuomioistuimelle Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 19 artiklan 3 kohdan b alakohdassa ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 267 artiklassa annettua toimivaltaa, määräysten mukaisesti nyt käsiteltävässä asiassa esitetään seuraaviin kohtiin perustuva ennakkoratkaisukysymys:

### PÄÄASIAN KOHDE

1. Kansallisen tuomioistuimen on ratkaistava kysymys sen päätöksen lainmukaisuudesta, jonka itsehallintoalueen ensimmäisen varapääministerin kanslian ja talous-, teollisuus- ja innovaatioministeriön energiasuunnittelusta ja luonnonvaroista vastaava pääjohtaja teki 30.6.2022 ja jolla myönnettiin Eurus Desarrollos Renovables, S. L. U -nimiselle liikeyritykselle Mazaricosin kunnan (La Coruña) alueella sijaitsevan A Raña III -tuulipuistohankkeen laitosten rakentamiseen tarvittavat hallinnolliset ennakkoluvat ja rakennusluvut. Tältä kannalta on merkityksellistä ratkaista, täyttääkö kansallinen lainsäädäntö (Espanjan valtion ja Galician itsehallintoalueen lainsäädäntö) tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 13.12.2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/92/EU 6 artiklan 3 kohdassa asetetun edellytyksen siltä osin kuin se koskee asiaa käsitteleville viranomaisille asetettua vaatimusta järjestää kuulemismenettely niille, joita asia koskee, toimialakohtaisten selvitysten antamisen jälkeen.

### TOSISEIKAT

2. Eurus Desarrollos Renovables, S. L. U. -niminen liikeyritys haki 22.12.17 Galician itsehallintoalueen viranomaiselta hallinnollisia ennakkolupia ja rakennuslupia Mazaricosin kunnan (La Coruña) alueella sijaitsevan A Raña III -tuulipuistohankkeen laitosten rakentamista varten ja esitti hakemuksessaan useita asiakirjoja, muun muassa ympäristövaikutustutkimuksen.

3. Ensimmäisten alustavien selvitysten laatimisen jälkeen menettely annettiin tiedoksi julkisella kuulutuksella, joka oli nähtävillä 30 päivää ja jonka seurauksena esitettiin useita huomautuksia.

4. Samanaikaisesti muun muassa metsä-, vesi-, luonnon- ja kulttuuriperintö-, matkailu-, terveys-, sähköenergia- ja lentoturvallisuusalan toimivaltaisilta elimiltä pyydettiin alakohtaisia selvityksiä.

5. Ympäristövaikutusten arviointimenettelyn päätyttyä Dirección Xeral de Calidade Ambiental, Sostenibilidade e Cambio Climático (ympäristön laadusta, kestävästä kehityksestä ja ilmastonmuutoksesta vastaava keskusvirasto) antoi 17.6.2022 ympäristövaikutusten arviointiselostuksen.

6. Tuulivoimahankkeen toteuttajan esitettyä vaadittavat tekniset asiakirjat Dirección Xeral de Planificación Enerxética e Recursos Naturais de la Vicepresidencia Primeira e Consellería de Economía, Empresa e Innovación (Galician itsehallintoalueen ensimmäisen varapääministerin kanslian ja talous-,

teollisuus- ja innovaatioministeriön energiasuunnittelusta ja luonnonvaroista vastaava keskusvirasto) myönsi sille 30.6.2022 A Raña III -tuulipuistohankkeeseen liittyvien laitosten hallinnolliset ennakkoluvat ja rakennusluvut.

7. Petón do Lobo -ympäristöjärjestö haki tähän päätökseen oikaisua, mutta sen oikaisuvaatimusta ei ratkaistu.

8. Kyseinen ympäristöjärjestö nosti Tribunal Superior de Justicia de Galician (Galician itsehallintoalueen ylioikeus) hallintolainkäyttöjaostossa oikaisuvaatimuksen implisiittisestä hylkäyspäätöksestä kanteen, jossa se vaati lupien myöntämisestä 30.6.2022 tehdyn päätöksen kumoamista. Yhtä kanteen kumoamisperusteista oli käytetty hallintolainkäyttöjaoston 21.1.2022 antamassa tuomiossa (tavanomainen menettely 7419/2020), jossa tarkasteltiin asiaa, jossa – nyt käsiteltävän asian tavoin – niille, joita asia koski, ei ollut järjestetty kuulemismenettelyä alakohtaisten selvitysten antamisen jälkeen, minkä perusteella kyseessä olleen tuulipuiston rakentamisen ja hyödyntämisen salliva päätös kumottiin. Tribunal Supremo (ylin tuomioistuin, Espanja) kumosi kyseisen tuomion 21.12.2023 (valitus nro 3303/2022).

#### SOVELLETTAVAT KANSALLISET OIKEUSSÄÄNNÖT

9. Tiedonsaantioikeudesta, oikeudesta julkiseen osallistumiseen ja oikeudesta oikeussuojan saatavuuteen ympäristöasioiden alalla 18.7.2006 annetun lain nro 27/2006 2 §:n 2 momentin mukaan henkilöitä, joita asia koskee, ovat seuraavat:

*”a) Sellaiset luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, jotka täyttävät jonkin julkishallinnon yleisestä hallintomenettelystä ja hallintolainkäytöstä 26.11.1992 annetun lain nro 30/1992 31 §:ssä säädetystä edellytyksestä (nykyään tätä on pidettävä viittauksena julkishallinnon yleisestä hallintomenettelystä 1.10.2015 annetun lain nro 39/2015 4 §:ään).*

*b) Sellaiset voittoa tavoittelemattomat oikeushenkilöt, jotka täyttävät tämän lain 23 §:ssä säädetty edellytykset.”*

10. Saman lain nro 27/2006 3 §:n 2 momentin e kohdassa tunnustetaan oikeus *”osallistua tehokkaasti ja tosiasiallisesti, sovellettavan lainsäädännön mukaisesti, hallinnollisiin menettelyihin, joiden tarkoituksena on ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja valvonnan yhtenäistämistä koskevassa lainsäädännössä säänneltyjen lupien myöntäminen, geneettisesti muunnettuja organismeja koskevan lainsäädännön mukaisten hallinnollisten asiakirjojen myöntäminen ja ympäristövaikutusten arviointia koskevassa lainsäädännössä säänneltyjen ympäristövaikutusten arviointiselostusten antaminen, sekä vesilainsäädännössä ja suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutuksia koskevassa lainsäädännössä säädettyihin suunnitteluprosesseihin”.*

11. Saman lain nro 27/2006 16 §:n 2 momentti, jossa veloitetaan ympäristöön liittyvistä menettelyistä vastaavat viranomaiset määrittämään ”riittävän ajoissa, keitä ovat ne yleisöön kuuluvat henkilöt, joita asia koskee ja jotka tästä syystä voivat osallistua edellisessä momentissa tarkoitettuihin menettelyihin, jotta heillä olisi todellinen mahdollisuus osallistua prosessiin” (myös menettelyt, joissa esitetään huomautuksia ja mielipiteitä, jotka voidaan ottaa huomioon).

12. Lain nro 21/2013 36 §:ssä säädetään hankkeen ja ympäristövaikutusten arvioinnin julkisesta kuulusmenettelystä ja saman lain 37 §:ssä samanaikaisesta menettelystä, jossa kuullaan ”asianomaisia viranomaisia ja henkilöitä, joita asia koskee, hankkeen mahdollisista merkittävistä vaikutuksista”; molemmat menettelyt jatkuvat vähintään 30 arkipäivän ajan.

13. Saman lain nro 21/2013 37 §:n 2 momentissa luetellaan perustellut selvitykset, jotka asiaa käsittelevällä elimellä on velvollisuus pyytää ja jotka ovat seuraavat:

a) *Sen itsehallintoalueen, jonka alueella hanke sijaitsee, ympäristöasioissa toimivaltaisten elimen selvitys.*

b) *Tarvittaessa selvitys kulttuuriperinnöstä.*

c) *Tarvittaessa vesisuunnittelusta ja julkisessa omistuksessa olevista vesivaroista sekä veden laadusta vastaavien toimivaltaisten elinten selvitys.*

d) *Tarvittaessa selvitys julkisesta meri- ja maa-alueomaisuudesta ja meristrategioista, --.*

e) *Tarvittaessa säteilyvaikutuksesta vastaavan toimivaltaisen elimen alustava selvitys.*

f) *Tarvittaessa suuronnettomuuksista tai katastrofeista aiheutuvien riskien ehkäisystä ja hallinnasta vastaavien toimivaltaisten elinten selvitys.*

g) *Tarvittaessa selvitys hankkeen yhteensopivuudesta vesisuunnittelun tai merenhoitoalueiden suunnittelun kanssa.*

h) *Puolustusministeriön selvitys, jos hanke vaikuttaa maanpuolustuksen kannalta merkityksellisinä pidettyihin alueisiin sekä maanpuolustukseen käytettäviin maa-alueisiin, rakennuksiin ja rakennelmiin, mukaan lukien niiden suojavaiketykkyet. --.*

i) *Tarvittaessa kansanterveyden alalla toimivaltaisten elinten selvitys.*

*Itsehallintoalueet voivat toimivaltansa rajoissa säätää edellä mainittujen selvitysten lisäksi minkä tahansa muun selvityksen pakolliseksi.”*

14. Saman lain nro 21/2013 38 §, joka koskee tilannetta, jossa hanketta tai ympäristövaikutusten arviointia muutetaan, mikä johtaa uuteen julkiseen kuulutus- ja kuulemismenettelyyn. Lain 38 §:n 1 ja 2 momentissa säädetään seuraavaa:

*”1. Viimeistään 30 arkipäivän kuluttua julkisen kuulutusmenettelyn sekä asianomaisten viranomaisten ja henkilöiden, joita asia koskee, kuulemisen päättymisestä asiaa käsittelevän elimen on toimitettava tarkasteltavakseen toimitetut selvitykset ja huomautukset hankkeen toteuttajalle, jotta ne voidaan tarvittaessa ottaa huomioon hankkeen uutta versiota laadittaessa ja ympäristövaikutustutkimuksessa.*

*2. Jos hankkeen toteuttaja julkisen kuulutusmenettelyn sekä asianomaisten viranomaisten ja niiden henkilöiden, joita asia koskee, kuulemisen seurauksena tekee hankkeeseen tai ympäristövaikutustutkimukseen muutoksia, joihin liittyy muita kuin alun perin ennakoituja merkittäviä ympäristövaikutuksia, on toimitettava uusi julkinen kuulutus- ja kuulemismenettely 36 ja 37 §:ssä säädettyin edellytyksin ja joka tapauksessa ennen ympäristövaikutusten arviointiselostuksen laatimista.”*

15. Ennakkoluvan saamista ja tuulipuistojen rakentamista Galician itsehallintoalueella koskevan menettelyn tutkinnasta annetun lain nro 8/2009 33 §:ssä ja erityisesti sen 10, 11, 12 ja 15 momentissa säädetään seuraavaa:

*”10. Menettelystä vastaava yksikkö antaa samanaikaisesti tiedoksi julkisella kuulutuksella hankesuunnitelman ja ympäristövaikutustutkimuksen, kun on kyse tavanomaisesta ympäristöarvioinnista, julkaisemalla ne Galician itsehallintoalueen virallisessa lehdessä ja itsehallintoalueen energia-asioista vastaavan ministeriön verkkosivustolla. – –*

*11. Kaikki henkilöt, yhteisöt tai elimet, joita asia koskee, voivat edellä mainitun määräajan kuluessa esittää asianmukaisiksi katsomansa huomautukset tai pyytää asiakirja-aineiston ja teknisten asiakirjojen taikka jonkin niiden sovitun osan tarkastamista. Esitetyt huomautukset toimitetaan hakijalle, jotta se voi antaa vastauksensa niiden sisällöstä ja toimittaa ne käsittelevälle yksikölle enintään 15 päivän kuluessa.*

*12. Käsitteystä vastaavan yksikön on samanaikaisesti julkisen kuulutusmenettelyn kanssa järjestettävä asianomaisille viranomaisille ja henkilöille, joita asia koskee, kuulemismenettely sekä pyydettävä ainakin edellä mainitut ympäristöarviointia varten laaditut pakolliset selvitykset ja kuultava asianomaisia kuntia. – –*

*15. Käsitteystä vastaava yksikkö toimittaa saamansa selvitykset ja huomautukset hankkeen toteuttajalle, jotta se noudattaisi niitä ja/tai ottaisi ne huomioon hankesuunnitelmaa ja ympäristövaikutustutkimusta laadittaessa ja voisi tehdä muutoksia ja mukautuksia kumpaankin asiakirjaan. Hankkeen toteuttajalla on enintään kuukausi aikaa esittää mukautetut lopulliset asiakirjat voidakseen jatkaa menettelyä. – –”*

16. Lain nro 8/2009 34 §:n 1 momentissa säädetään seuraavaa: ”Hallinnollisen lupamenettelyn tutkimisen jälkeen ja hakijan osoitettua tapauskohtaisesti siirto- tai jakeluverkon liityntäpisteen saavutettavuuden ja saatavuuden, energia-asioissa toimivaltainen keskusvirasto tekee päätöksen tuulivoimalan rakentamista koskevan hallinnollisen ennakkoluvan ja hallinnollisen rakennusluvan myöntämiseksi enintään kahden kuukauden kuluttua siitä, kun menettelyn ratkaisemisesta vastaava toimivaltainen elin on vastaanottanut täydellisen asiakirja-aineiston.”

### ASIAA KOSKEVAT UNIONIN OIKEUSSÄÄNNÖT

17. Direktiivin 2011/92/EU 1 artiklan 2 kohdassa, erityisesti sen b, d ja e alakohdassa, määritellään hankkeen toteuttaja, yleisö ja yleisö, jota asia koskee, seuraavasti:

”b) ’hankkeen toteuttajalla’ [tarkoitetaan] yksityistä hanketta varten tarvittavan luvan hakijaa tai julkista viranomaisista, joka on tehnyt aloitteen hankkeesta; – –

d) ’yleisöllä’ [tarkoitetaan] yhtä tai useampaa luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä taikka, kansallisen lainsäädännön tai käytännön mukaisesti, näiden yhteenliittymiä, järjestöjä tai ryhmiä;

e) ’yleisöllä, jota asia koskee’, yleisöä, johon 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua ympäristöä koskevat päätöksentekomenettelyt vaikuttavat tai todennäköisesti vaikuttavat, taikka yleisöä, jonka etua ne koskevat; tämän määritelmän mukaisesti katsotaan, että asia koskee ympäristönsuojelua edistävien ja kansallisen lainsäädännön mahdolliset vaatimukset täyttävien valtiosta riippumattomien järjestöjen etua; – – [toistetaan virkkeen viimeinen osa]”.

18. Saman direktiivin 2011/92/EU, sellaisena kuin se on osittain muutettuna direktiivillä 2014/52/EU, 6 artiklassa, erityisesti sen 1 ja 2 kohdassa, 3 kohdan b alakohdassa sekä 4, 5 ja (uudessa) 7 kohdassa säädetään seuraavaa:

”1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että niille ympäristöasioista vastaaville tai paikallisen ja alueellisen toimivallan perusteella toimiville viranomaisille, joita hanke todennäköisesti koskee, annetaan mahdollisuus ilmaista kantansa hankkeen toteuttajan toimittamien tietojen ja lupahakemuksen osalta ottaen tapauksen mukaan huomioon 8 a artiklan 3 kohdassa tarkoitettut tapaukset. Tätä varten jäsenvaltioiden on nimettävä viranomaiset, joita asiassa on kuultava, joko yleisesti tai tapauskohtaisesti. – –

2. Jotta varmistetaan yleisön, jota asia koskee, tehokas osallistuminen päätöksentekoon, yleisölle on ilmoitettava sähköisesti ja julkisin ilmoituksin tai muulla asianmukaisella tavalla seuraavat seikat 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen ympäristöä koskevien päätöksentekomenettelyjen varhaisessa vaiheessa ja viimeistään heti, kun tiedot voidaan kohtuudella antaa: – –

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että yleisön, jota asia koskee, saataville annetaan kohtuullisessa määräajassa: -- b) kansallisen lainsäädännön mukaisesti tärkeimmät toimivaltaiselle viranomaiselle tai toimivaltaisille viranomaisille annetut selvitykset ja ohjeet, kun yleisölle, jota asia koskee, tiedotetaan asiasta tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti; --

4. Yleisölle, jota asia koskee, on annettava ajoissa ja tehokkaalla tavalla mahdollisuus osallistua 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin ympäristöä koskeviin päätöksentekomenettelyihin ja sillä on tätä tarkoitusta varten oltava oikeus esittää toimivaltaiselle viranomaiselle tai toimivaltaisille viranomaisille huomautuksensa ja mielipiteensä, ennen kuin lupahakemuksesta päätetään, vaihtoehtojen ollessa vielä avoinna.

5. Jäsenvaltioiden on määritettävä yksityiskohtaiset järjestelyt, joita toteutetaan yleisölle tiedottamiseksi, esimerkiksi ilmoitusten jakaminen tietyllä alueella tai asiasta ilmoittaminen paikallisissa sanomalehdissä, sekä yleisön, jota asia koskee, kuulemiseksi, esimerkiksi kirjalliset lausunnot tai julkiset kyselyt. --

7. Määräaika yleisön, jota asia koskee, kuulemiselle 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua ympäristövaikutusten arviointiselostuksesta ei saa olla alle 30 päivää.”

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA DE GALICIAN PERUSTELUT,  
JOTKA KOSKEVAT DIREKTIIVIN 2011/92/EU TULKINTAA

19. Tribunal Superior de Justicia de Galicia katsoo, että direktiivin 2011/92/EU 6 artiklassa veloitetaan ympäristövaikutuksia aiheuttavista luvista tehtyjä hakemuksia käsittelevät elimet toimittamaan ensin kolme menettelyä; kaksi ensimmäistä – joiden aikajärjestystä ei ole määrätty – ovat suuren yleisön kuuleminen hankkeesta ja eri alojen toimivaltaisten elinten alakohtaisten selvitysten kerääminen, ja kolmas toteutetaan myöhemmin, koska siinä toimitetaan tärkeimmät alakohtaiset selvitykset niille, joita asia koskee (ei pelkästään hankkeen toteuttajalle), jotta nämä voivat esittää huomautuksia ennen lupapäätöksen tekemistä.

20. Se katsoo myös, että Espanjan valtion lain nro 21/2013 36–38 §:ssä ja Galician itsehallintoalueen lain nro 8/2009 33 ja 34 §:ssä täytetään vaatimus suuren yleisön kuulemisesta ja alakohtaisten selvitysten keräämisestä mutta ei niiden tiedoksi antamisesta niille, joita asia koskee, jotta nämä voisivat esittää huomautuksensa. Näissä säännöksissä säädetään ainoastaan selvitysten ja huomautusten toimittamisesta hankkeen toteuttajalle, ja siitä, että tämän tehdessä hankkeeseensa muutoksia, joista aiheutuu uusia ympäristövaikutuksia, on järjestettävä uusi julkinen kuulutus- ja kuulemismenettely, mutta niissä ei säädetä niiden osapuolten, joita asia koskee, konkreettisesta kuulemisesta tärkeimpien alakohtaisten selvitysten osalta, kuten direktiivin 2011/92/EU 6 artiklan 3 kohdassa edellytetään.

ASIANOSAISTEN LAUSUMAT.



21. Kantaja viittaa Tribunal Superior de Justicia de Galician kolmannen hallintolainkäyttöjaoston 21.1.2022 antamaan tuomioon (annettu tavanomaisessa menettelyssä 7419/2020), jossa se katsoi samankaltaisessa tapauksessa, joka perustui samaan Espanjan valtion ja Galician itsehallintoalueen lainsäädäntöön, että kyseinen lainsäädäntö on ristiriidassa direktiivin 2011/92/EU 6 artiklan 3 kohdassa säädetyn vaatimuksen kanssa, jolla oli ”selvä vaikutus”, koska siinä edellytettiin, että tärkeimmät alakohtaiset selvitykset annetaan niiden osapuolten, joita asia koskee, saataville, jotta ne voivat käyttää niille kyseisen säännöksen 4 kohdassa annettua oikeutta esittää huomautuksia ja osallistua hankkeen lupahakemusta koskevaan päätöksentekomenettelyyn ennen päätöksen tekemistä.

22. Sitä vastoin vastaajina olevat asianosaiset (Galician itsehallintoalueen viranomaiset ja hankkeen toteuttaja) tukeutuvat Tribunal Supremon (Espanja) hallintolainkäyttöjaoston 21.12.2023 antamaan tuomioon (valitus 3303/2022), jolla kumottiin 21.1.2022 annettu tuomio ja todettiin, että direktiivissä 2011/92/EU annetaan jäsenvaltioille erilaisia menettelyvaihtoehtoja sen ajankohdan osalta, jolloin julkinen kuulutus ja viranomaisten kuuleminen on toimitettava, mitä valtion laissa nro 21/2013 oli noudatettu.

#### ASIAN RATKAISEVAN TUOMIOISTUIMEN NÄKEMYS

23. Tribunal Superior de Justicia de Galicia katsoo, että direktiivin 2011/92/EU 6 artiklan 3 kohdassa jäsenvaltioille asetettu edellytys on selkeä: niiden on varmistettava, että tärkeimmät alakohtaiset selvitykset annetaan niiden osapuolten saataville, joita asia koskee, jotta ne voivat käyttää kyseisen artiklan 4 kohdan mukaista oikeuttaan esittää huomautuksensa ennen ympäristövaikutuksia koskevan päätöksen tekemistä, mitä varten niillä on käytettävissään vähintään 30 päivän määräaika.

24. On riidatonta, että direktiivin 2014/52/EU johdanto-osan 21 perustelukappaleessa annetaan jäsenvaltioille ”*useita vaihtoehtoja direktiivin 2011/92/EU täytäntöön panemiseksi siltä osin kuin kyse on ympäristövaikutusten arviointien sisällyttämisestä kansallisiin menettelyihin*”, mikä merkitsee, että ”*näihin kansallisiin menettelyihin liittyvät tekijät*” voivat vaihdella, mutta on eri asia antaa niille oikeus valita menettely kyseisen direktiivin täytäntöönpanemiseksi kuin valtuuttaa ne luopumaan jonkin menettelyn noudattamisesta, kuten antamasta toimitettuja tärkeimpiä selvityksiä niiden osapuolten, joita asia koskee, tai asianomaisten osapuolten (eikä pelkästään hankkeen toteuttajan) käyttöön, jotta ne voivat esittää huomautuksia ennen ympäristövaikutuksia koskevien päätösten tekemistä.

25. Tästä Tribunal Superior de Justicia de Galicia katsoo, että direktiivin 2011/92/EU 6 artiklan 3 kohdassa säädettyjä vaatimuksia ei voitu saattaa asianmukaisesti osaksi kansallista oikeusjärjestystä Espanjan valtion lain nro 21/2013 36–38 §:llä ja Galician itsehallintoalueen lain nro 8/2009 33 ja 34 §:llä, sillä vaikka niissä säädetään hankkeen toteuttajan kuulemisesta julkisten kuulutusmenettelyjen ja alakohtaisten selvitysten saamisen jälkeen, niissä evätään

direktiivin 1 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitetulta yleisöltä, jota asia koskee, oikeus esittää huomautuksia ennen kuin toimivaltainen viranomainen tekee päätöksen hanketta koskevasta lupahakemuksesta (saman direktiivin 6 artiklan 4 kohta).

Edeltävissä kohdissa mainittujen säännösten perusteella unionin tuomioistuimelle esitetään seuraava kolmiosainen ennakkoratkaisukysymys:

### **ENNAKKORATKAISUKYSYMYS**

1. Mikä on direktiivin 2011/92/EU 6 artiklan 3 kohdassa käytetyn ilmaisun ”*tärkeimmät – – selvitykset ja ohjeet*” merkitys?

2. Ovatko lain nro 21/2013 37 §:n 2 momentissa tarkoitetut selvitykset, joita asiaa käsittelevän elimen on pyydettävä, direktiivin 2011/92/EU 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja selvityksiä?

3. Ovatko Espanjan valtion lain nro 21/2013 36–38 § ja Galician itsehallintoalueen lain nro 8/2009 33 ja 34 § ristiriidassa direktiivin 2011/92/EU 6 artiklan 3 kohdassa säädetyn vaatimuksen kanssa, kun sen mukaan pitää taata, että yleisön, jota asia koskee, saataville annetaan tärkeimmät alakohtaiset selvitykset, jotka on laadittu, jotta se voi käyttää direktiivin 6 artiklan 4 kohdassa myönnettyä oikeutta esittää huomautuksensa ja osallistua vähintään 30 päivän määräajan kuluessa hankkeen lupahakemuksesta koskevaan päätöksentekomenettelyyn ennen hakemusta koskevan päätöksen tekemistä?

### **LIITE**

1. Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 13.12.2011 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/92/EU (ote).

2. Edeltävässä 1 kohdassa mainitun direktiivin muuttamisesta 16.4.2014 annettu direktiivi 2014/52/EU (ote).

3. Tiedonsaantioikeudesta, oikeudesta julkiseen osallistumiseen ja oikeudesta oikeussuojan saatavuuteen ympäristöasioiden alalla 18.7.2006 annettu laki nro 27/2006.

4. Ympäristöarvioinnista 9.12.2013 annettu laki nro 21/2013.

5. Tuulienergian hyödyntämisestä Galiciassa sekä tuulivoimamaksun ja ympäristökorvausrahaoston perustamisesta 22.12.2009 annettu laki nro 8/2009.

6. Tribunal Superior de Justicia de Galician hallintolainkäyttöjaoston 21.1.2022 antama tuomio (tavanomainen menettely 7419/2020).

7. Tribunal Supremon (Espanja) hallintolainkäyttöjaoston 21.12.2023 antama tuomio (valitus 3303/2022).

[– –] [menettelyyn liittyvät loppulauseet ja tuomareiden allekirjoitukset]

[– –] [henkilötietojen käsittelyä koskevat säännökset]

TYÖASIAKIRJA